

大漢公報

The Chinese Times

Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0089"

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠愛國
義勇團結
義勇除奸

晴時多雲 今天
度二廿溫氣高最
度一十溫氣低最

今日出紙五大張 每份仍售三毫

雲展會今盛大遊行

每行舉年為今十六九屆

十八輛花車將參加多采多姿

【本報訊】第十六屆太平洋國家展覽會，將於今日揭幕。展覽會之舉行，為每年一度盛事。由今日起至九月五日開幕為止，共舉行兩星期。今日展覽會開幕，將舉行盛大遊行，遊行隊伍包括八十輛花車，及多采多姿的遊行隊伍。

【本報訊】第十六屆太平洋國家展覽會，將於今日揭幕。展覽會之舉行，為每年一度盛事。由今日起至九月五日開幕為止，共舉行兩星期。今日展覽會開幕，將舉行盛大遊行，遊行隊伍包括八十輛花車，及多采多姿的遊行隊伍。

【本報訊】第十六屆太平洋國家展覽會，將於今日揭幕。展覽會之舉行，為每年一度盛事。由今日起至九月五日開幕為止，共舉行兩星期。今日展覽會開幕，將舉行盛大遊行，遊行隊伍包括八十輛花車，及多采多姿的遊行隊伍。

省府文員罷工投票

可能在團結運動下掀起廣泛罷工

【本報訊】據消息來源稱，約一萬名省府文員，可能在省府文員罷工行動中，掀起全省廣泛罷工行動。

【本報訊】據消息來源稱，約一萬名省府文員，可能在省府文員罷工行動中，掀起全省廣泛罷工行動。

太平洋國家展覽會今天開幕

【本報訊】第十六屆太平洋國家展覽會，將於今日揭幕。展覽會之舉行，為每年一度盛事。由今日起至九月五日開幕為止，共舉行兩星期。今日展覽會開幕，將舉行盛大遊行，遊行隊伍包括八十輛花車，及多采多姿的遊行隊伍。

北京強硬態度

鎮壓犯份子

【本報訊】一項空前的展覽會近年來，由於地

【本報訊】一項空前的展覽會近年來，由於地

省際五元開獎號碼

一九八三年八月十九日開獎號碼
1400266
一九八三年八月十二日開獎號碼
4453353
一九八三年八月五日開獎號碼
7439317
一九八三年七月廿九日開獎號碼
3429350
一九八三年七月廿二日開獎號碼
4399936
上述七字全中得五十萬元。六字者得五萬元，五字一千元，四字一百元，三字廿五元，二字十元。請在正式彩票本報不負責。

加聯衛生部再警告

切勿使用蘇勿士止痛藥

【渥太華電】關於蘇勿士止痛藥，加聯衛生部於星期三再次發出警告，謂該止痛藥仍有在市場上。蘇勿士止痛藥，係一種強效止痛藥，但對心臟及肺部有副作用。加聯衛生部呼籲市民，切勿使用蘇勿士止痛藥，以免發生危險。

六名中國劫機者

判四至六年徒刑

【漢城訊】漢城法院昨日對六名中國劫機者，判處四至六年徒刑。這六名劫機者，係在八月五日劫持中國民航客機，飛往漢城。法院在審理後，認為這六名劫機者，係在劫機過程中，造成重大損失，故判處徒刑。

華聲錄影公司

337 Gore Avenue
Vancouver, B.C.
V6A 2Z3
(604) 689-9059 682-5725

739 Columbia Street
New Westminster
V3L 4X7
(604) 525-6911

RCA錄影機 \$599.00

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
TEL. 682-7373

應節禮品，與客戶共慶中秋佳節。詳情如下：
一、凡在本銀行開立日息儲蓄戶口之新舊客戶，存款貳仟圓者，可獲贈華餅家之「雙蓮蓮蓉月」壹盒。
二、每戶口最多可獲贈月餅兩盒。
三、先到先得，送完即止。

海外信託銀行(加拿大)敬啟

加拿大政府 海關拍賣

拍賣貨品種類：

珠寶，男女戒指，手錶，耳環，頸鍊，手鐲，手鍊，金銀，鑽石，玉器，紅寶石，藍寶石，虎眼石，散粒鑽石，卡式錄音機，音響器材，電腦及電腦遊戲機，電視機，影相機，男女服裝，手袋，布料，家庭用品，傢俱，銀器，潛水裝備，來福槍，中文歌帶，膳爐等等。

拍賣日期：星期二，一九八三年八月三十日
時間：上午九時三十分
地點：海關大樓，卑詩省溫哥華華打西街1001號
參觀日期：星期一，一九八三年八月廿九日
時間：上午十時至下午四時
付款辦法：現金，經銀行担保支票或銀行信託狀。
注意：登記時須付保證金\$100元，事後退還。
所有貨品將在即時即售清。

拍賣主持人：
W. E. HENKE & ASSOCIATES INC.
電話：931-7477

特備貨品目錄，每本\$3.00，歡迎電詢。

某高級顧問透露

陶杜聖將辭職

【本報訊】一名高級顧問，昨日透露，陶杜聖將辭職。陶杜聖，係一名高級顧問，曾擔任多個政府部門的顧問。他因不滿政府政策，決定辭職。

黃龍藝苑

黃龍藝苑，位於溫哥華市中心，提供多種藝術表演。歡迎參觀。

招牌·書法

黃龍藝苑，提供多種書法藝術表演。歡迎參觀。

永佳出品 **36** 製作認真

谷 奉

行草參藥興

專 門 經 營

參茸補品 地道藥材 膏丹丸散 中藥配製 魚翅燕窩 京果海味 零售批發 歡迎垂詢

由中醫師胡智行主理 免費解答有關中藥問題

地址：溫哥華細街506號 電話：683-3838

偉發建築

裝修精何處處有 承接：私人住宅 工商樓宇 油漆：免費 地產檢驗

電話：五八四一八七四五 三二五一七六一五

專門油漆

內外工程 屋內小工 屋外大工 324-9710 274-9384

光記

SUNSHINE RENOVATION 各類房屋修理和改建 內外油漆 電話：873-2875

朱氏裝修

家庭裝修、廚房、浴室、打冰機、冷氣、電器、傢俱、地毯、油漆、大小工程、免費估價、政府牌照、另有長期合約、修理小窗、柏文 電話：433-9784

中華煤氣電器公司

電話：253-5964

溫哥華士定東街613號 253-5964 多倫多丹打士西街308號 598-4115

住宅·商業·餐館

不論大小工程，樂意為閣下服務

- ①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
- ②冷氣機、雪櫃、冰房清洗加雪種、修理。
- ③緊急水喉通渠、遺棄改廁。
- ④洗衣機、乾衣機電爐檢修。
- ⑤抽煙工程。
- ⑥暖氣爐及設備。

- 工程負責，保證，工精價廉。
- 政府註冊工程公司。
- 政府學徒認可訓練公司。
- 服務快捷，24小時全天候。

FIRST LINE ROOFING

專門修理屋頂及水洩 價錢平 工作好 晚英語電 291-1866 CARL WILFER

善興建築裝修

批發土庫 內外油漆 批發磚瓦 房屋翻新 (請早或夜間) 電話：873-4679

修裝倫嘉

大小修理 以及各種 晒台建修 房屋放大 土庫間格 電話：437-8742

蘇湛成建築公司

Otto Su Construction Ltd. 承建新屋 圖則設計 房屋改建 水電工程 工作妥當 價錢公道 TEL. 254-1780 晚上六時至12時

A-EXCEL MOVING CO.

電話：321-1232 下次搬遷記得找 A-EXCEL MOVING CO.

明德託兒所

(特設託兒補助金) 可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接洽幼稚園兒童所址：550 Keele Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van. 報名電話：(416) 491-1111

周愛權視光博士

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 Jack K. Chow O.D. Raymond S. Chow O.D. Optometrist Tel. 683-8231 518 Main St., Vancouver, B.C.

D.K. 電視音響修理公司

專業技師 到府修理 各款電視 音響器材 取價公道 電話：270-4489 299-8056 (晚上六時後)

宏海建築

商店住宅 新建修繕 專業補漏 免費估價 快速妥當 電話：二九一八九六一

唐記建築裝修

TONG'S CONTRACTING TEL: 327-1895 入則申請 舊屋翻新 土庫間格 水電工程 自動車門

順發冷氣工程

雪凍暖冷氣 櫃房氣爐 修理按步 肉食、牛奶、菜蔬櫃。日夜服務，免費估價。電話：298-1431 朱先生

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD. 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052 七天營業

本公司最近自置設 備一流新工場，特 製白油腸及特瘦白 油腸，鮮鴨干腸， 油王臘鴨，鮮蝦肉 腸，臘肉，臘鴨 餅。歡迎僑胞踴躍 選購。

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 East Pender St. Vancouver, B.C. 682-2244

域多利榮榮 四安雲南普洱茶 十二家瑞春源普洱茶 良友四安雪耳 通魂跌打酒 補腎藥酒

▲零售批發 無任歡迎

永興有限公司

WING HING CO. LTD. 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

◁經營▷ 中國土產 冰霜燒烤 海味京果 涼果醬料 名瓷古玩 馳名藥材 膏丹丸散

歡迎僑胞踴躍採購，代訂特種用品 電話：六八八六零二五

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

代理台灣頂好公司新 運到：冷凍包點，梅菜扣肉， 鹹魚，水餃，毛豆，即蒸即食， 老少咸宜。門市批發，無任歡迎 地址：五三五五街 電話：六八九一七三二四

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD. 總行：香港中環皇后大道中 分行：溫哥華 550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

華僑金行

開業六週年紀念酬賓

大減價

鑽石玉器 * 紅藍寶石 各款西金 * 名廠鐘錶

一律七折

由八月二日起

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

司公限有隆華

WAH LOONG LTD. 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

總代理：香港新華海產有限公司 新生冰凍海產有限公司 嘉明海產貿易有限公司

專營：荷蘭風車生粉 飛馬牌各類廚酒 唐山雜貨 罐頭海味 酒樓用料 酒樓用具 各款味精 一應俱全

新到大批 特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 中國對蝦 青島銀白鱈魚 各類鮮明蝦球 中國游水鮮魚 游水新鮮海鮮 應有盡有

利昌海產公司 片打街東260號 電話：六六九一六六〇

贈送。

中國
直
價錢公
每期推
由
地址：加拿大
ADDRESS:
VANCOUVER
剪此告白
特價品

來副作用小

期過孕恐怕不安。

「我幻想這些『不要孩子』，但我又不想吃藥，恐
不會太長，欲想在安全期使用避孕法。」
——二妹

運。你說想作短時期之避孕，這在今天來說
用避孕藥，一般來說，也是很有效果，而且安
差一些的『女方呢？』最好是使用口服避孕丸，
品，如「Inturac」，副作用已是有減到很少了，
時性安全，理論上還是能達到避孕目的。所謂
在這個時候不性交，因爲精子與卵子的接觸，還
次月經在何時到來，因爲每一次也可能有此
要，則可以試行全期避孕法的。如果是
了。（梁榮生、新（一九五三）年）

通天曉先生：

我的聽說古時有一本很有
名的科學技術著作，名爲
「天工開物」。請問這本書
是誰人寫的？作者是怎样
的一個人？請你詳加介
紹。 黃先覺

有些國家有
日本、法國都有
因爲這本書無異
國古代的工藝
故的描述。故
法國的東方學
工開物」譯成
法文本取名爲

本書，皆是以古代的本意

[illegible]

剪草
專門剪草、剪樹、種樹、修樹、鋪草、美化及清理庭園、工作完美、免費估價、包滿意

電話：430-4326
CARO庭園服務公司

寶

(四)代業
文，房屋
，經驗豐
費廉，

年十九，廿五，中學畢業，
面貌端正，克苦勤勞，微無
不良嗜好，有正當職業男士
。電87917390

電話：438-2821

雲卓洪門體育會通告

經開驗單，針車衣，樣樣
早年工廠，應釘鈕等工
6號上廠，工費，要女
4號工廠，工費，要女
10時工費，要女
樓面觀經，需女
洽驗，需女
臨驗，需女

女恤衫廠急請

電話：588-5060

西廚師，名，分，餐館
英語，者，多，利，餐館
話語，者，多，利，餐館
9時，者，多，利，餐館
8時，者，多，利，餐館
0時，者，多，利，餐館
3時，者，多，利，餐館
治驗，需女
02

餐館請人

正需要英語流利，送餐兼打
雜，要說英語，炒燴，要有
NGSWAY 出
電話：438-2821

請女文員，女企帳，男
廚師，薪，視企帳，男
主，雲，均百公，而定
電，住，雲，均百公，而定

英皇電器修理工程
 合格牌照，新裝電機，
 免費估價，電器修理，
 日夜應命。
 電話：二九八二五八七八余鴻智啟

謀生老邁病癡死亡
 這些事你想又想不通，避又
 避不開。
 你願意與我們交朋友以分担
 重担嗎？請電：
 4 3 3 1 1 7 4 5
 或來函：P.O. BOX

日夜服務
通渠道
專通各大小渠道
修理漏水救急電

876-6872
日夜應召
水壚煤氣暖
新裝或修理
政府合法牌照

曹振興

32712257
快捷妥當
實估價

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
Barristers & Solicitors,
雲士暨高仕登律師樓

GOLDEN VISA CONSULTANTS

證顧問公司

204 - 10 East Pender Street
Vancouver B.C. V6A 1T1
Phone: (604) 683-3363
Telex: 04-54654

移民法專業律師及會計師協辦工商投資
民。歷年成績佔全省同業首位。現擴發
賣契約，家庭或個人傷亡賠償案件，歡
界諮詢。

兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。一房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

樓上全層出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

平地土庫出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

樓上二房一大廳
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

近緬街栢文出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

土庫出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

新屋土庫出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

光猛單人房出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

近唐人街，包土庫
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

電話：253-277

新屋樓下出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

一房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

電話：259-1538

第一次出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

新屋樓下兩房一廳，交通方便，電話 879-7328

新樓樓上出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

兩廳三房主人房有廁，電話 434-177

全間或分層出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

電話：325-184

新屋樓下出租
兩房一廳，門前雪櫃，近大街，交通方便，學堂，電話 432 5。

電話：325-184



Flowers

建築商佳音

西區大屋位於兩個合法地段內，可建兩間合法六房大屋，叫價十萬五千。

建築師親屋出售

四十五街夾FRASER，近學校及巴士站，完成土庫，叫價四萬五千。

遊戲機出售

新到各種遊戲機，如：PAC-MAN, SPACE INVADERS, 等，叫價由一百元起。

大禮堂出售

兩層全磚大禮堂，一萬一千多平方呎，全磚火爐，有廚房，叫價三萬九千。

中西餐館生意

本館位於繁華商業中心，生意興隆，設備完善，叫價八萬。

建築師新屋自賣

現在建築中，位於1730 E. 18th街，溫哥華，叫價一萬三千。

屋主自賣

三睡房，主層及土庫，環境清幽，叫價四萬五千。

觀車出賣

1974 CAMARO 2800 TYPE LT，四速，車身內外機件全翻，叫價六千九百。

餐館出賣

四十二座，位於高尚住宅區，有酒牌，叫價四萬五千。

中西餐館出賣

離雲山三小時車，遊客區，有酒牌，叫價四萬五千。

屋主自賣

新街四房，土庫完成，叫價三萬五千。

果舖自賣

位於西區大馬路政府舊房，裝修新穎，叫價一萬五千。

西區柏文自賣

一房兩廳，叫價一萬一千。

投資入銀洗衣店

位於繁華商業中心，生意興隆，叫價一萬五千。

生意急讓

位於B.C. ISLAND，有座，叫價四萬五千。

外賣餐館

適合家庭式經營，叫價一萬二千。

什碎餐館自賣

位於ANGLIMORE，有座，叫價四萬五千。

有屋出賣

星期日下午一至五開放，叫價三萬九千。

新移民來自台灣

有意識者，請來電，叫價三萬九千。

業主自賣

高層住宅，叫價五萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

唐番餐館

急賣抵買，叫價一萬五千。

高朋

自從中英雙方同時宣佈香港問題進入第二階段實質性談判之後，香港輿論反應強烈，經濟猶如打了強心針，恒生股市指數在三個交易日裏連升三千五百點，七月五日動破一萬九千大關。英國駐港政治顧問麥若彬、尤德爵士參贊中英同時宣佈：港督尤德爵士偕同香港行政局全部九名非官守議員，七月一日趕返倫敦首相府接受勞諾斯爵士以英國駐華大使柯達為首，成員包括港督、英國駐港政治顧問麥若彬、尤德爵士參

關。此情此景，同去年九月英國首相戴卓爾夫人訪問北京掃興而回，恒生指數連日暴跌八十三點，成了鮮明的對照。這種表現，反映香港公眾對談判的進展寄予很高期望。

據悉，中英對香港前途的談判過去九個月來毫無進展，主要是中英提出「收回香港主權」之後，英國堅持「一條有效論」。戴卓爾夫人到北京提出要有關香港的三個不平等條約辦好，曾經獨犯中共首倡，幾乎使談判破裂，後來勉強發表以維持香港繁榮穩定為共同目標而繼續進行磋商，聯合聲明，作為圓場。此後，倫敦和北京分別在香港爭取民心，邀請各種團體訪問，並透露已方的設想。北京的設想是：收回主權，制度不變，港人治港，保持繁榮。倫敦的打算是：以主權交換治權，延長統治三十年。因談判陷入僵局，香港人心不安，經濟受到影響。

今年六月英國大選保守黨得勝，戴卓爾夫人才決定挽救她本人弄僵了的殘局。據原定七月七日出版却提前在六月廿九日發行的香港英資財團喉舌「遠東經濟評論」透露，戴卓爾夫人最近以私人名義致函中共強人鄧小平，表示她「在去年九月訪問北京期間，基於十九世紀不平等條約而採取的做法，不但必要地損害了中國尊嚴，更採取了最弱勢的談判立場。」她在信中還解釋說：「雖然在法律及理論上，由於根據條約，香港島及九龍半島是永遠割讓，因此英國可以繼續留在香港島及九龍半島，但這些地區在一九九七年新界租約期滿後，不可能獨立於新界而存在，因此，英國繼續留下來就會變得毫無實際基礎。」這封信被認為就在主權問題上表示讓步，才導致中英第二階段會談。

加中英會談，被認為談判有所進展的預兆。另一跡象是北京派到香港領導左機機構和跟港上打交道的許家屯。六月三十日已經抵港上任。許家屯是中共中央委員，是歷來出任香港新華社社長的最高級幹部。與他同來的副社長李國文，原任上海外辦公室主任，級別也不低，較早時的消息說他是「上海僑務辦公室副主任」則是誤傳。許家屯剛到，就表示「這次來港主要是為中國統一事業、為香港的繁榮穩定而努力。」這反映北京方面對解決香港問題，早有部署。

至於這次由七月十二日開始的會談，會不會達成最後的協議呢？香港觀察家一般認為，最低限度會有一個「中期性協議」，英方承認中國對香港的主權，中方則許諾保留英國在香港的經濟利益，以及維持香港現行法制和自由港、金融中心的地位，可能逐步及目前到一九九七年「過渡時期」的安排。香港報紙引述倫敦七月三十一星期日電訊報的「評述說：中英雙方於本月十二日在北京進行第二階段香港問題會談的結果，香港可能成為一個懸掛中國旗之自由經濟特區，並由香港華人出任港督，實行港人治港。」但是香港華人認為，這次會談可能解決上述全部問題，因為英方一定會提出交換條件，看來還須進行第三階段會談。

不過，香港輿論對事態的迅速轉變，普遍感到滿意，對前景表示樂觀。原因是：①威認為英國不糾纏主權問題便事好商量；②北京最近表示不派官員治港，維持現行制度、港法治港等，都可視為尊重港人意願的表現。因此有些評論表示「一九九七大限

和半潛式鑽井平台

敏捷

最近，中國大陸的一海上石油對外合作——南海油田——第一輪招標的第一批合同，由英國B P石油有限公司為首的四個國家五間公司奪得後，一種適合於該海域鑽探的「半潛式石油鑽井平台」，一時成為熱門的採購對象。

也較有發展前景。

半潛式鑽井平台，以瑞典高打城根公司設計的GV A—III—00型半潛式鑽井平台較為先進。這種型號屬於中型等級，可以在水深三百米左右作業，其鑽探深度可達到六千一百米。因此，從技術上來說，這種半潛式鑽井平台的設計，主要適用於中國海域（尤其是南海油田）、墨西哥灣、南美洲海

規模也較大。如中國自行建造鑽井平台是不敷使用的。因此，與外國公司合作建造半潛式石油鑽井平台是很可能的。同時，佔有地利而又具有技術條件的香港歐亞船廠，也曾表示很希望與中國大陸合作，在香港建造GV A—III—000型半潛式鑽井平台。





沈慶俊 JOHN SHUM

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE

Good for one market evaluation of your home.

Beazer is entitled to a market value analysis of his residential property by a CENTURY 21 agent. Return this certificate or call for an appointment.

Issued by: **JOHN SHUM** PHONE: 251-6038 沈慶俊

CENTURY 21 TRADEWIND REALTY LIMITED	875-6511
3710 Commercial Drive Phone	
Retain this valuable certificate with your household documents	

2 Your analysis is valid only when used with the Beazer 21 sales office. After 30 days the analysis is void. This certificate is not valid for use in other Beazer 21 sales offices.



免費估價

沈慶俊 JOHN SHUM

△唐人街裕仁街14組小柏文十九萬餘，好管理。

△40西41街，標準地三房，樓下二房完成十四萬餘。

△1851 E.13街，標準地，上下完成，開價十一萬五

△3142 CAMBRIDGE 街東區新向海十五萬餘

△6511 裕仁街本拿比57 X 106萬餘。

△2389 FRASERVUE 街東區高區近十三萬急賣。

△663 B MARKET HILL 小食店，價三萬餘。

▲士丹利公園大廈，管理第一，入息好，物業美，開價六百五十萬。

住家 251-6038

傳呼機 667-0313

▲1382-6東12街罕月入千一，價八萬餘。

▲2865域多利街罕屋，近花園，十萬餘。

▲HANEY埠，商業地49X120，可建三舖位，樓上四柏文，開價九萬九。

▲投資物業有869 PINEBROOK，八年新，七萬餘。1945 FERNIE ALE罕屋，七萬八千。3278 PARKER九萬五。

▲1 PINEWOOD ESTATE 5.22畝地，三萬元

（點問頓訊）一名兒童健康專家稱，倘為父母者不在學校開課以前，予子女以防疫注射，則麻疹症可能發生。

亞伯達醫藥聯合會兒童健康小組主席乃奇醫生在星期五說，她作山預測乃根據接受防疫注射人數之下降率而言。

拿大接受防疫注射與否，是出於自願，但在美國則屬強制性，是以麻疹在加拿大之發生率，六倍於美國。

在一九八二年，有一〇六四名加拿大人患麻疹，而美國患者則為六九七名。該醫生繼續稱，所有兒童均應接受防疫注射，以對抗白喉，破傷風，百日咳以及小兒麻疹症。

斯堡女子，在睡眠中不知何，竟將整副假牙吞下吐出。該女子名丹尼爾，廿歲。據丹氏稱，她於上週

晨早睡醒時，腹部有被一東西所咬的感覺。其後她然發覺內口整副假牙連牙無影無踪，方知原來是假在肚內作怪，不禁大驚失，急打電話求救。

卑詩蘋果歉收

發生之嚴重冰雹災害之後
奧勒拿根中部之蘋果收成
比先前估計數量減少百分
十四點五。

預料將有一百三十五箱每箱重十八公斤之蘋果直接運往新力比公司以作蘋果汁或製造蘋果醬之用

（雲記）據雲姑有關於
局稱，今晨九時至十一時之
間，駕車人士宜避免使用東
百老匯街由菲沙街至界限街
之一段。

預料將有約二萬之錫克族人，於上述時間內舉行巡遊，慶祝在東五街與士堅拿街之間之阿加里星錫克會廟堂之開幕典禮。屆時上述路

對中學生津貼

現已由平均每名學生每年納一百五十元提高至一百七十五元，並由本年四月一日起始生效。

貼由每名學生每年一百八

元增爲二百四十元。聯
修學校雜費津貼由每名學
每年二百元增爲三百元。

香港住宅樓價

可望年底回穩

分析，由於香港目前住宅

，加上樓宇按揭利率已經落至十三厘水平，故此雖中等家庭的平均收入只作微向上調整，但他們對住樓宇的平均購買力已經較一年大大提高，與七六年情況相若。

開辦訓練學校
(香港訊)市政總署訓

練學院現計劃開辦五十多項課程，加強員工訓練，提高服務市民的效率。該訓練學院於去年十二月正式成立，

成立訓練學院，旨在加強市政員工在本地接受訓練。

他說，計劃開辦的十多項課程，乃爲署方的衛生督察，一般事務隊隊員，巡察員，管工等的管理訓練。

國務院最近發出關於進一步

辦好暨南大學和華僑大學的指示，要求國務院僑辦、教育部，以及廣東、福建兩省共同領導，協同中央有關部門，採取切實措施，同心協力，積極工作，把這兩所大學辦成具有特色的，名副其實

和華大已被列爲國家重點植的大學，作爲教育系統的

重點項目進行投資。

大陸明年舉辦 首次港貨展覽

(香港訊) 香港貿易發展局現正計劃於明年初在中國舉辦首次港貨展覽會。該局為廣州對外貿易中心

中國採購港貨之數額

香港的出口市場，中國已七九年的第十五位，於去躍昇至第四位。上述展覽，乃為貿易發展局首次特為拓展港貨在中國的銷售設計。



新新珠寶金行
溫哥華福街 547 號

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽	十足黃金
各國金幣	純正白金
貨真價實	歡迎選購

TEL: (604) 683-1920

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

TEL: (604) 683-1920

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

**專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。**

298-8924 (24 HRS) 438-123

基立印務公司
1925 Kingsway, Vancouver, B. C.
電話：(604) 873-2722
承印：中英文大小文件
請柬名片信封信箋
簿冊收據餐牌餐紙

GARDEN VILLAGE RESTAURANT

 **麗香軒**
 **685-2923**

國廿星級·莊銘連聯

雅潔即表 · 檳城林園
早午茶市
點心精巧
晚飯推出：
正宗客家菜
脆皮炸大腸
金牌鹽焗雞
介紹特別市午
海南雞飯
椰盅焗海鮮飯
號二五二街東打片